

# BÁO CÁO CỦA BAN KIỂM SOÁT

## 監事會報告

**Kính trình: Đại hội đồng cổ đông thường niên CTCP Chứng khoán Yuanta Việt Nam**  
致：元大證券越南年度股東大會

Kính thưa Quý vị Cổ đông Công ty Cổ phần Chứng khoán Yuanta Việt Nam (YSVN) (tên gọi trước đây là Công ty Cổ phần Chứng khoán Đệ Nhất, mã: FSC).

元大越南証券公司 (YSVN) (前稱第一證券股份公司, 代碼: FSC) 的股東。

Thay mặt cho BKS (“BKS”), tôi xin báo cáo tình hình hoạt động của ban như sau:

謹代表監事會, 我由公司監事會資格檢驗建立的報告結果如下

Ngày 05/01/2018, toàn bộ thành viên BKS nhiệm kỳ 2012-2017 đã từ nhiệm và YSVN đã bầu thành viên BKS mới nhiệm kỳ (2017-2022). BKS bao gồm 3 thành viên, với tư cách là đại diện cổ đông tiếp tục thực hiện công tác kiểm tra, giám sát, và kiến nghị những thay đổi cần thiết trong các lĩnh vực quản trị rủi ro, nâng cao chất lượng quản trị doanh nghiệp tại FSC. Trong năm 2017, hoạt động của BKS bao gồm:

於二零一五年一月五日, 監事會全體成員於二零一二年至二零一七年期間已辭任, 於二零一七年至二零二二年任新任監事會成員。監事會由3名成員組成, 代表股東繼續進行檢查和監督, 並提出風險管理, 質量改進等方面的必要改變FSC的公司治理。2017年, 監事會的活動包括:

### **1. Giám sát hoạt động của HĐQT và tình hình thực hiện các nghị quyết ĐHĐCĐ năm 2017** **對董事會的動態監督和2017年股東大會決議的實施**

BKS đã tham dự đầy đủ các cuộc họp HĐQT, nắm bắt tình hình thực tế của Công ty và đóng góp ý kiến với HĐQT, Ban Tổng giám đốc trong việc thực hiện các mục tiêu đã được phê duyệt trong kỳ đại hội cổ đông. Các vấn đề trọng tâm được bàn bạc trong các cuộc họp HĐQT bao gồm việc cập nhật tình hình kết quả kinh doanh và dự phòng, cơ cấu nhân sự và nguyên tắc hoạt động trong HĐQT và Ban Tổng giám đốc.

控制人委員會出席了所有董事會會議, 注意到公司的實際情況, 並向董事會, 董事會通報了實施已批准目標的情況。在股東大會上批准。董事會會議討論的主要問題包括更新董事會和董事會的業務成果和預測, 人事結構和經營原則。

Các ý kiến đóng góp của BKS với tư cách giám sát viên và đại diện của nhà đầu tư đều được tôn trọng và cân nhắc trong các quyết định của HĐQT.

監事會作為監事和投資者代表的意見受到董事會決議的尊重和考慮。

### **2. Giám sát hoạt động kinh doanh và tình hình tài chính năm 2017** **2017年監督業務運營和財務狀況**

Năm 2017, BKS đã tổ chức họp định kỳ (1 năm 2 lần) với Kiểm toán độc lập của FSC để trao đổi về phạm vi kiểm toán, kết quả kiểm toán, và các vấn đề được nêu trong thư quản lý. Ngoài ra, BKS cũng tiến hành phân tích báo cáo tài chính soát xét 6 tháng, báo cáo kiểm toán năm 2017 và xác nhận số liệu do Ban giám đốc trình bày tại các báo cáo của HĐQT là trung thực và hợp lý. Về mặt an toàn tài chính, FSC đạt tiêu chuẩn cao về tính thanh khoản và các tỷ lệ liên quan đến cơ cấu vốn, tỷ lệ an toàn tài chính (CAR) tiếp tục ở mức tốt.

2017年，董事會與FSC的獨立審計師舉行了一次（1年2次）例會，討論審計範圍，審計結果以及管理層信中提到的問題。此外，監事會已對財務報表，審計師報告進行為期六個月的審查，並確認董事會在董事會報告中提供的數據是真實和正確的。合理的。在金融安全方面，FSC的流動性和資本相關比率較高，其CAR（CAR）保持良好。

### **3. Giám sát hoạt động kiểm soát nội bộ năm 2017** **2017年內部控制活動監督**

Phối hợp cùng các phòng ban, trong năm 2017, BKS tiếp tục giám sát hoạt động và đánh giá các quy trình hoạt động của FSC. Trong năm 2017, BKS đã thực hiện giám sát và đánh giá một số quy trình hoạt động tại FSC đồng thời trao đổi với Kiểm toán độc lập đề khắc phục một số điểm cần cải thiện trong hệ thống kiểm soát nội bộ của Công ty được nêu trong thư quản lý của Kiểm toán. Hầu hết các biện pháp đang được thực hiện là khá đầy đủ, hợp lý, đủ điều kiện để kiểm soát rủi ro và hoàn thành mục tiêu. Ban điều hành nắm rõ các yếu tố rủi ro và đã có các biện pháp để tiếp tục cải thiện theo khuyến nghị của BKS.

與其他部門協調，2017年，監事會將繼續監督和審查FSC的運作程序。於二零一七年財政年度，監事會已對FSC部分業務程序進行監督及評估，並與獨立核數師進行交流，以克服本公司內部監控系統的一些改善。這封信已包含在審計員的管理信函中。大多數正在實施的措施都足夠合理，有資格進行風險控制和目標完成。董事會意識到風險並已採取措施繼續按照監事會的建議進行改進。

### **4. Thù lao của BKS trong năm 2017** **監事會二零一七年薪酬**

Tổng thù lao của BKS năm 2017 là 144 triệu đồng (đã bao gồm thuế thu nhập cá nhân). Cụ thể cho từng thành viên với mức 4 triệu đồng mỗi tháng.

2017年監事會的薪酬總額為1.44億（含個人所得稅）。特定於每月400萬的每個成員。

### **5. Kế hoạch của BKS năm 2018** **監事會2018年計劃**

BKS tiếp tục đồng hành và giám sát phòng Kiểm toán nội bộ và Pháp chế tuân thủ trong việc hoàn thành kiểm toán, đánh giá và giám sát việc sửa đổi, xây dựng mới các quy trình đã và sẽ được ban hành trong năm 2018.

監事會繼續監督和監督內部審計與合規部完成審計工作，評估和監督年內已經發行和將要發布的程序的修訂和修訂2018。

Ngoài ra, BKS sẽ tiếp tục theo dõi việc hoàn thiện mô hình quản lý rủi ro cũng như việc xây dựng kế hoạch chiến lược dài hạn của YSVN. BKS cũng sẽ dần hoàn thiện các quy trình hoạt động của mình để phù hợp với thực tiễn cũng như các tiêu chuẩn quản trị doanh nghiệp quốc tế. Chúng tôi xin chân thành cảm ơn sự tin tưởng và ủng hộ của các Quý vị Cổ đông đã dành cho BKS và xin chúc Công ty Cổ phần chứng khoán Yuanta Việt Nam đạt được nhiều tầm cao mới trong chặng đường phát triển tiếp theo.

此外，監事會將繼續監督風險管理模式的完成情況以及YSVN長期戰略計劃的製定。

控制委員會也將逐步改進其操作程序以符合實踐和國際商業管理標準。

我們衷心感謝給予管制局的股東們的信任和支持，並希望元大越南證券股份公司在下一個發展階段達到新的高度。

Trân trọng,

Tp.HCM, ngày 12 tháng 04 năm 2018

**TM.BAN KIỂM SOÁT  
TRƯỞNG BAN KIỂM SOÁT**

**ONG CHEOW KHENG**